Great Encouragement

大きな励まし

29 October 2023

1. Your Work.

1. あなたの働き。

a. Produced by faith.

a. 信仰から出た。

b. Prompted by love.

b. 愛から生まれた。

c. Your endurance, inspired by hope.

c. 望みに支えられた忍耐。

2. He has chosen you.

2. 神に選ばれている。

3. The joy given by the Holy Spirit.

3. 聖霊による喜びをもって。

4. Your faith in God has become known everywhere.

4. 神に対するあなたがたの信仰が、あらゆる場所に伝わっています。

5. To wait for his Son from heaven.

5. 御子が天から来られるのを待ち望む。

Questions for Mini-Church: ミニチャーチでの質問 Hope Chapel

Head 1. What does it say? 頭 1. これは何と言っているか？ ホープチャペル

2. What does it mean? 2. それは何を意味しているか？ Real Solutions

Heart 3. What does it mean to me? 心 3. 私にとってはどんな意味があるか？ for Real People in the Real World

Hands 4. What am I going to do about it? 手 4. それについて何をすべきか？ 　 この世界の人々への確かな答え

1 Thessalonians 1:1-10 (NIV)1. Paul, Silas and Timothy, To the church of the Thessalonians in God the Father and the Lord Jesus Christ: Grace and peace to you.

2. We always thank God for all of you and continually mention you in our prayers.

3. We remember before our God and Father your work produced by faith, your labor prompted by love, and your endurance inspired by hope in our Lord Jesus Christ.

4. For we know, brothers and sisters loved by God, that he has chosen you,

5. because our gospel came to you not simply with words but also with power, with the Holy Spirit and deep conviction. You know how we lived among you for your sake.

6. You became imitators of us and of the Lord, for you welcomed the message in the midst of severe suffering with the joy given by the Holy Spirit.

7. And so you became a model to all the believers in Macedonia and Achaia.

8. The Lord’s message rang out from you not only in Macedonia and Achaia—your faith in God has become known everywhere. Therefore, we do not need to say anything about it,

9. for they themselves report what kind of reception you gave us. They tell how you turned to God from idols to serve the living and true God,

10. and to wait for his Son from heaven, whom he raised from the dead—Jesus, who rescues us from the coming wrath.

テサロニケ人への手紙 第一 1:1-10 1. パウロ、シルワノ、テモテから、父なる神と主イエス・キリストにあるテサロニケ人の教会へ。恵みと平安があなたがたにありますように。  
2. 私たちは、あなたがたのことを覚えて祈るとき、あなたがたすべてについて、いつも神に感謝しています。  
3. 私たちの父である神の御前に、あなたがたの信仰から出た働きと、愛から生まれた労苦、私たちの主イエス・キリストに対する望みに支えられた忍耐を、絶えず思い起こしているからです。  
4. 神に愛されている兄弟たち。私たちは、あなたがたが神に選ばれていることを知っています。  
5. 私たちの福音は、ことばだけでなく、力と聖霊と強い確信を伴って、あなたがたの間に届いたからです。あなたがたのところで、私たちがあなたがたのためにどのように行動していたかは、あなたがたが知っているとおりです。  
6. あなたがたも、多くの苦難の中で、聖霊による喜びをもってみことばを受け入れ、私たちに、そして主に倣う者になりました。  
7. その結果、あなたがたは、マケドニアとアカイアにいるすべての信者の模範になったのです。  
8. 主のことばがあなたがたのところから出て、マケドニアとアカイアに響き渡っただけでなく、神に対するあなたがたの信仰が、あらゆる場所に伝わっています。そのため、私たちは何も言う必要がありません。  
9. 人々自身が私たちのことを知らせています。私たちがどのようにあなたがたに受け入れてもらったか、また、あなたがたがどのように偶像から神に立ち返って、生けるまことの神に仕えるようになり、  
10. 御子が天から来られるのを待ち望むようになったかを、知らせているのです。この御子こそ、神が死者の中からよみがえらせた方、やがて来る御怒りから私たちを救い出してくださるイエスです。"